

ISOLA
DEL
SOLE

festival corale internazionale



Grado, Italia / Italy
28 settembre – 2 ottobre 2016 /
September 28 – October 2, 2016

8° Festival e Concorso Corale Internazionale

8th International Choir Festival and Competition



INTERKULTUR Events

2017

REGISTRATION DATES
Early Bird Regular



















| | | | | | |
|--|--|---|---|-------------------|-------------------|
|  | FEB 1 | Grand Prix of Nations Berlin 2017 February 1 – 5, 2017 | Berlin, Germany | | 2016 SEP 12 |
|  | FEB 16 | Sing'n'Joy Princeton 2017 February 16 – 20, 2017 – The American International Choral Festival | Princeton New Jersey, USA | 2016 JUL 25 | 2016 SEP 19 |
|  | APR 19 | Voices for Peace April 19 – 23, 2017 – Internationales Chorfestival | Assisi, Italy | 2016 SEP 19 | 2016 DEC 5 |
|  | APR 26 | 3. Canta en Primavera April 26 – 30, 2017 – Festival Coral Internacional | Málaga, Spain | 2016 SEP 26 | 2016 DEC 12 |
|  | JUN 7 | 5. Vietnam International Choir Competition June 7 – 11, 2017 | Hoi An, Vietnam | 2016 NOV 7 | 2017 JAN 16 |
|  | JUN 14 | 6th International Anton Bruckner Choir Competition and Festival June 14 – 18, 2017 | Linz, Austria | 2016 OCT 31 | 2017 JAN 16 |
|  | JUL 5 | 10th International Johannes Brahms Choir Festival and Competition July 5 – 9, 2017 | Wernigerode, Germany | 2016 DEC 5 | 2017 FEB 13 |
| Summer Highlight | | | | | |
|  | JUL 16 | Grand Prix of Nations Riga 2017 & 3rd European Choir Games July 16 – 23, 2017 | Riga, Latvia | 2016 OCT 17 | 2016 DEC 12 |
|  | |  | | | |
|  | SEP 9 | IstraMusica September 9 – October 8, 2017 | Poreč, Croatia | 2017 FEB 13 | 2017 APR 24 |
|  | OCT 11 | 2nd Kalamata International Choir Competition and Festival October 11 – 15, 2017 | Kalamata, Greece | 2017 MAR 6 | 2017 MAY 22 |
| October Highlight | | | | | |
|  | OCT 21 | 4th Asia Pacific Choir Games & Grand Prix of Nations Colombo 2017 October 21 – 28, 2017 | Colombo, Sri Lanka | 2017 JAN 30 | 2017 MAR 20 |
|  | |  | | | |
|  | OCT 25 | Canta al mar 2017 October 25 – 29, 2017 – Festival Coral Internacional | Calella, Spain | 2017 MAR 20 | 2017 MAY 29 |
|  | OCT 29 | MIAMI VOICE October 29 – November 5, 2017 | Miami Florida, USA | 2017 APR 3 | 2017 JUN 19 |
| Non-Competitive Events | | | | | |
|  | ON STAGE – Non-Competitive Events in 10 European Destinations. Please check onstage.interkultur.com for more information on dates and venues. | | Nice, Verona, Bilbao, Stockholm, Florence, Barcelona, Brussels, Lisbon, Paris, Prague | | |

Photo Credits: top: ©Studi43, ©f64, ©Studi43, ©Studi43, ©I Urtaus, below: ©Fotolia, ©Studi43, ©Studi43, ©Fotolia, ©Studi43

8° Festival e Concorso Corale Internazionale

8th International Choir Festival and Competition

28 settembre – 2 ottobre 2016, Grado, Italia
September 28 – October 2, 2016, Grado, Italy

Organizzatori / Organizer
INTERKULTUR

Patrocinio / Patronage
Comune di Grado / *Municipality of Grado*

Presidente di INTERKULTUR / President INTERKULTUR
Günter Titsch (Germania / *Germany*)

Comitato artistico / Artistic Committee
Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß, Senior Artistic Director (Germania / *Germany*)
Prof. Giovanni Acciai (Italia / *Italy*)
Johan Rooze (Paesi Bassi / *Netherlands*)
Christian Ljunggren (Svezia / *Sweden*)
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettonia / *Latvia*)
Fred Sjöberg (Svezia / *Sweden*)

Comitato esecutivo / Executive Committee
Günter Titsch (Germania / *Germany*)
Qin Wang (Cina / *China*)
Stefan Bohländer (Germania / *Germany*)
Dr. Christoph Wirtz, Segretario generale / *Secretary General* (Germania / *Germany*)

Direzione organizzativa / Project Manager
Rossana Toesco (Italia / *Italy*)



April 19 – 23, 2017
Assisi, Italy



VOICES FOR PEACE International Choir Festival



Scan QR code and get more
information

Registration Deadline: December 5, 2016

e-mail: mail@interkultur.com
Internet: assisi.interkultur.com

 [/VoicesForPeace.Assisi](https://www.facebook.com/VoicesForPeace.Assisi)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Fotolia (Landscape), © INTERKULTUR (Choirs)

Indice / Table of contents

| | pag. / Page |
|--|-------------|
| Organizzatori / Organizer | 3 |
| Indice / Table of contents | 5 |
| Nazionalità dei cori partecipanti / Nationality of the participating choirs | 6 |
| Saluti / Greetings | 8 |
| • Günter Titsch, Presidente di INTERKULTUR / <i>President INTERKULTUR</i> | |
| • Dario Raugna, Sindaco / <i>Mayor of Grado</i> | |
| INTERKULTUR | 14 |
| • ... costruire ponti per incontrarsi. / ... <i>Connecting Bridges</i> | |
| Grado | 22 |
| Comitato artistico & Giuria / Artistic Committee & Jury | 26 |
| • Direzione artistica / <i>Artistic Committee</i> | |
| • Giuria / <i>Jury</i> | |
| Programma generale / General Schedule | 32 |
| Programma del concorso / Competition program | 38 |
| Cori / Choirs | 50 |
| Piantina della città / City Map | 68 |
| Stampa & Team / Imprint & Team | 70 |

Nazionalità dei cori partecipanti / Nationality of the participating choirs



Austria / Austria



Norvegia / Norway



Croazia / Croatia



**Repubblica Ceca /
Czech Republic**



Danimarca / Denmark



**Repubblica Popolare
Cinese / People's
Republic of China**



Estonia / Estonia



Romania / Romania



Germania / Germany



Serbija / Serbia



**Gran Bretagna /
Great Britain**



Slovenia / Slovenia



Indonesia / Indonesia



Svezia / Sweden



Italia / Italy

Málaga
Ciudad Genial

April 26 – 30, 2017
Málaga, Spain

Canta en Primavera Málaga 2017

Festival Coral Internacional



Scan QR code and get more information

Early Bird Deadline: September 26, 2016
Registration Deadline: December 12, 2016

email: mail@interkultur.com
Internet: malaga.interkultur.com

 /Canta.en.Primavera

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

AN INTERKULTUR EVENT

 Ayuntamiento de Málaga

 Schäfer's

 ARIES TRAVEL
TRAVEL SERVICES

 VIAJES TAURO S.L.
VIJES TAURO S.L. es una empresa de referencia a nivel nacional





**SALUTI
GREETINGS**



Günter Titsch

Presidente di INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Cari amici di INTERKULTUR,

Desidero darvi un caloroso benvenuto all'ottava edizione del nostro Concorso Corale Internazionale ISOLA DEL SOLE!

Quest'anno siamo orgogliosi di annunciare la partecipazione di 28 cori giunti qui nella bellissima Grado da ben 15 Paesi, la maggior parte europei ma anche dalla Cina e dall'Indonesia. Nella storia del nostro festival mai avevamo raggiunto un numero così alto di coristi in rappresentanza di Austria, Croazia, Danimarca, Estonia, Germania, Italia, Svezia, Gran Bretagna, Norvegia, Repubblica Ceca, Romania, Serbia, Slovenia.... Ben arrivati a tutti voi!

Grado, l'isola baciata dal sole, con i suoi angoli pittoreschi, i suoi stretti vicoli nel centro storico e le innumerevoli attrazioni che la Regione offre tutt'intorno, le bellissime città di Gorizia, Udine e Trieste, è il luogo ideale per un incontro di cori internazionali.

Gli ultimi anni sono stati per i festival di INTERKULTUR l'inizio di una grande espansione. Abbiamo cercato di offrire ai cori di tutto il mondo la possibilità di partecipare a nuove

competizioni in località incantevoli dell'area mediterranea come Calella o Malaga in Spagna o Kalamata e Corfù in Grecia, o come Grado ed Assisi in Italia. Luoghi che abbiamo aggiunto via via come sedi delle nostre manifestazioni, ormai sparse in tutto il mondo, conformando e rafforzando sempre più i contenuti in base alle esigenze ed ai desideri che provenivano dai cori stessi. E la conferma che stiamo andando nella direzione giusta ci è data dal numero sempre più grande di partecipanti.

Desidero ringraziare tutti i nostri collaboratori per l'eccezionale lavoro svolto e tutti coloro che hanno reso possibile questa manifestazione, in particolare l'Assessorato al Turismo del Comune di Grado e Monsignor Zorzin per averci concesso la splendida Basilica di Sant'Eufemia.

Infine, auguro a tutti i partecipanti giornate dense di ispirazione e tanto successo nella prospettiva di un grande ritorno del nostro festival in questa incantevole cittadina lagunare.

Cordialmente,
Günter Titsch



Dear Friends of INTERKULTUR,

Welcome to the 8th International Choir Festival "Isola del Sole" in Grado.

This year we are really proud to welcome a fantastic number of 28 national and international choirs to the beautiful city of Grado with its magnificent lagoon landscape and the Mediterranean Sea. These choirs represent 15 nations – not only from Europe but also from China and Indonesia. In the history of this event we have never had such a colorful and large number of singers from Austria, Croatia, Estonia, Germany, Italy, Sweden, Great Britain, Norway, Romania, Serbia, Slovenia, Denmark and the Czech Republic.

The sun-kissed island of Grado, well-liked and treasured for its numerous venues, the short distances in a historic town and the various tourist attractions to be discovered in and around the cities of Gorizia, Udine and Trieste, is an ideal place for an encounter of international choirs.

During the last years INTERKULTUR made a lot of efforts to offer choirs from all over the world the possibility to visit new and attractive events in Mediterranean Europe: Calella/Barcelona

and Málaga in Spain, or Kalamata and Korfu in Greece. And we are happy to complete these offers to you with wonderful Italian places like Grado and Assisi. So choirs have various possibilities to discover new attractive places through our INTERKULTUR festivals. The growing number of participants confirms that we are going in the right direction.

I hope that all of you will enjoy the stay at the "Golden Island" of Grado and I would like to express my sincere gratitude to our staff and all the persons that have given their very best to make this event possible, in particular the Tourism Department of the Town Hall of Grado, Monsignor Zorzin allowing us to use the magnificent Basilica of Sant'Eufemia.

I wish all participants wonderful days full of delight and inspiration at our "Isola del Sole" here in Grado and look forward to a brilliant development of this festival in the years to come.

Cordially yours,
Günter Titsch



© Katia Bonaventura

Dario Raugna

Sindaco /
Mayor of Grado

Saluto del Sindaco di Grado

È con grande piacere che rivolgo il mio più cordiale saluto e benvenuto a tutti i partecipanti all'8° Festival Corale Internazionale "Isola del Sole" che si terrà dal 28 settembre al 2 ottobre 2016.

Grado è lieta di ospitare questo importante e prestigioso evento che vedrà riunite formazioni corali provenienti da tutto il mondo per sfidarsi in una amichevole competizione di alto livello.

La musica è un linguaggio universale che può veicolare messaggi e contenuti di altissimo significato e contribuisce a superare barriere culturali, sociali e linguistiche, riportando al centro il valore del rispetto reciproco tra popoli.

Sono certo che le vostre esibizioni saranno seguite con particolare interesse e simpatia dai gradesi e dagli ospiti.

Concludo augurando un piacevole soggiorno a tutti i partecipanti e il migliore successo all'iniziativa.

Il Sindaco
Dario Raugna

Greeting from the Mayor of Grado

It is a great pleasure for me to express warm greetings and a cordial welcome to all participants of the 8th "Isola del Sole" - International Choir Competition and Festival taking place in Grado from September 28 to October 2, 2016.

Grado is very happy to host this important and prestigious event, which will unite choirs from all over the world to compete in this high-profile contest set in an atmosphere of friendship.

Music is a universal language that is able to communicate messages and convey contents of utmost significance and that contributes to overcoming cultural, social and language barriers by bringing back into focus the value of mutual respect among the people and the nations of the world.

I am sure that your performances will be met with particular interest and affection on the part of the inhabitants of Grado and our guests.

I wish a most pleasant stay to all participants and may this event become a great success!

*Mayor of Grado
Dario Raugna*







INTERKULTUR



... costruire ponti per incontrarsi.

Il 1° Concorso Corale di Budapest la cui prima edizione risale al 1988 ha creato una delle più importanti manifestazioni culturali in Europa. La serie di festival internazionali di INTERKULTUR, organizzazione non-profit con sede in Germania, è ormai denominazione conosciuta a livello mondiale per l'alto livello raggiunto sia sotto il profilo artistico che organizzativo e punto di riferimento della coralità internazionale che annovera sostenitori in tutto il mondo.

Il maggior successo di INTERKULTUR è stata l'idea di applicare l'antico ideale olimpico al mondo della musica corale dalla quale sono nate le olimpiadi corali nel 2000 a Linz (Austria), il cui felice esito è stato bissato poi ogni due anni, in Corea del Sud (Busan 2002), a Brema (Germania) nel 2004, e proseguito nel 2006 a Xiamen (Cina) con i World Choir Games; poi seguiti da Graz (Austria) nel 2008, Shaoxing (Cina) nel 2010, Cincinnati (USA) nel 2012 e infine Riga (Lettonia) nel 2014, che è stata anche la più grande edizione in termini di numeri con 27.000 partecipanti. La nona edizione, si è tenuta lo scorso luglio nella città olimpica di Sochi (Russia) e alla quale hanno preso parte cori da ben 76 nazioni. I prossimi World Choir Games, che festeggeranno il loro decimo anniversario, si terranno nel 2018 a Tshwane in Sudafrica.

Altra pietra miliare raggiunta nella storia di INTERKULTUR è costituita dal campionato mondiale per formazioni corali la cui prima edizione si è svolta nel 2009 nella Provincia di Gyeongnam (Repubblica di Corea), seguita dai World Choir Championships for Youth and Young Adults che si sono svolti a Graz (Austria), nel 2011. Sempre a Graz è stata organizzata nel luglio del 2013 anche la prima edizione degli European Choir Games and the "Songs of Spirit Festival", la versione europea dei World Choir Games, la cui seconda edizione si è svolta a Magdeburg (Germania) nel luglio del 2015. La terza edizione degli European Choir Games e il Grand Prix of Nations si svolgerà a Riga in Lettonia nel luglio del 2017. Sri Lanka ospiterà invece nell'ottobre del 2017 la quarta edizione degli Asian Pacific Choir Games.

L'idea

INTERKULTUR è divenuto ormai sinonimo di un concetto artistico unico nel suo genere, poiché ha introdotto una novità rispetto al passato. Mentre importanti concorsi corali tradizionali sono riservati soltanto a cori appartenenti a un'élite a livello internazionale, i festival di INTERKULTUR, collocandosi parallelamente alla forma tradizionale, aprono le porte del confronto artistico a tutti i cori desiderosi di vivere l'esperienza del concorso e del festival in campo internazionale come momento di crescita. Uno dei valori ai quali il comitato artistico di INTERKULTUR tiene maggiormente, è che in tutti i concorsi possano trovare spazio sia i migliori gruppi sia la grande

varietà di formazioni corali di tutti i livelli. Questa scelta artistica è stata copiata da numerosi concorsi sorti in questi ultimi anni. Con l'idea di organizzare ogni due anni i World Choir Games - già conosciuti come Choir Olympics" - INTERKULTUR ha trovato la direzione che incoraggia il movimento corale internazionale verso nuovi impulsi e prospettive.

Il marchio di qualità

Da più di un ventennio MUSICA MUNDI® rappresenta l'esclusivo marchio di qualità di tutte le manifestazioni di INTERKULTUR nel mondo. Sin dal primo festival di INTERKULTUR svoltosi a Budapest nel 1988 il sistema di valutazione – sul quale si basano tutti i concorsi – è stato perfezionato costantemente. Tutti i concorsi di MUSICA MUNDI® hanno come comune denominatore la qualità a garanzia della comparabilità rispettando tutti i livelli e fissando standard nel mondo della musica corale.

I concorsi

Il nuovo concetto di base si rende concreto nella realizzazione di concorsi che offrono più categorie divise per gradi di difficoltà per tutti i tipi di coro con o senza brani d'obbligo. In essi si vive un'atmosfera unica, in cui si offrono condizioni di partecipazione vantaggiose, dense occasioni di contatti artistici, interessanti workshops e consultazioni con esperti prima e dopo la prova in concorso vera e propria. Più di 200 tra esperti e direttori di coro in campo internazionale garantiscono la competente professionalità che contraddistingue le manifestazioni di INTERKULTUR.

Il sistema di valutazione

La giuria assegna nei concorsi di INTERKULTUR diplomi corrispondenti ai dieci livelli nelle fasce oro, argento e bronzo ed assegna medaglie d'oro, d'argento o di bronzo. ai World Choir Games e World Choir Championships in base al particolare sistema di valutazione di MUSICA MUNDI®. In ogni categoria si determina un "vincitore" o un "campione" e a esibizioni di particolare interesse vengono assegnati premi speciali. Alcuni festival contemplano la competizione riservata ai vincitori di categoria per l'assegnazione del gran premio al coro migliore, decretato così vincitore assoluto del concorso.

La funzione pedagogica

Le manifestazioni di INTERKULTUR non sono solamente concorsi e festival internazionali. Momento di grande interesse per i partecipanti sono le numerose offerte di perfezionamento fondate su una grande competenza artistica e pedagogica. Durante la fase della consultazione per esempio, i cori hanno la possibilità di lavorare insieme a giurie internazionali ricevendo opinioni in merito al livello artistico nonché preziosi consigli pedagogico-artistici per affrontare meglio l'interpretazione del programma scelto. Parallelamente ai concorsi si organizzano inoltre congressi, seminari corsi di perfezionamento, nonché concerti in amicizia e concerti di gala che offrono ai partecipanti la possibilità di interagire con i cori della città ospite durante gli incontri internazionali di INTERKULTUR.

I Paesi ospitanti i nostri festival

I festival di INTERKULTUR si sono svolti in Austria, Cina, Corea del Sud, Germania, Indonesia, Israele, Italia, Lettonia, Malesia, Malta, Repubblica Ceca, Serbia, Spagna, Svezia, Ungheria, USA e Vietnam. E fra due settimane anche la Grecia entrerà a far parte di questo elenco!

I partecipanti

In totale, più di 8.400 cori con più di 370.000 partecipanti provenienti da 102 nazioni hanno preso parte fino ad oggi ai festival di INTERKULTUR. È interessante notare come più della metà dei partecipanti sia costituita da cori di bambini e cori giovanili i cui membri hanno meno di 27 anni di età.

Finalità di sostegno

In virtù del suo statuto INTERKULTUR persegue le seguenti attività:

- promuovere festival musicali internazionali il cui scopo è di avvicinare cori di diversi paesi e culture favorendo la collaborazione internazionale attraverso il rispetto reciproco e contribuire così alla comprensione tra i popoli
- favorire la partecipazione di formazioni corali di bambini e giovanili provenienti da paesi economicamente deboli, in particolare
- favorire l'attività di cori amatoriali, specialmente di giovani, sia a livello locale o internazionale, che dimostrano costante sviluppo artistico
- sostenere l'impegno di promettenti direttori di coro, musicisti e coristi con l'assegnazione di buoni studio
- sponsorizzare progetti specifici

European Culture Award

Nel 2006 e nel 2016 INTERKULTUR ha ricevuto l'European Culture Award, riconoscimento iniziato da Hans Dietrich Genscher e assegnato dal KulturForum Europa, per l'attività svolta in favore della comprensione tra i popoli e per il rafforzamento di un comune pensiero europeo nella cultura.

... Connecting Bridges

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.

INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued under the name "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In July 2016, 283 choirs from 76 nations were guests in the Olympic city of Sochi in Russia for the 9th World Choir Games. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 will happen on the African continent for the first time: in Tshwane in South Africa.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria.

Graz again was the host city for an INTERKULTUR event; the first European Choir Games were held in July 2013. The second edition of this European version of the World Choir Games was held in Magdeburg, Germany in July 2015, the 3rd European Choir Games take place in the Latvian capital Riga in 2017 along with the “2nd Grand Prix of Nations”. In October 2017 Sri Lanka will host already the 4th edition of the Asia Pacific Choir Games already.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games biennially, formerly known as “Choir Olympics”, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system, on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988, has been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honored with special prizes. In some competitions there is a grand prize competition of the category winners which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In evaluation rounds, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and



seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Czech Republic, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Republic of Korea, Serbia, Spain, Sweden, USA and Vietnam. In 2016 INTERKULTUR is present also in Belgium, France, Portugal, Russia and Thailand for the first time.

The Participants

In total, around 8.400 choirs with roughly 370.000 active singers from 102 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations*
- Children and youth choirs even from financially challenged countries*
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development*
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards*
- Specific sponsorship opportunities*

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 and 2016 European Culture Award by former German Minister of Foreign Affairs Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance a common European thinking in the field of culture.

Potrete trovare World Ranking List

TOP choirs, classifiche e statistiche sempre aggiornate sui nostri concorsi consultando il nostro sito / TOP choirs, results and updated statistics about our festivals on our website

www.interkultur.com



July 5 – 9, 2017, Wernigerode, Germany

10th International Johannes Brahms Choir Festival & Competition



Celebrate the 10th anniversary of the Johannes Brahms Choir Festival & Competition with singers from all over the world. Don't miss this great opportunity to get together with other loyal participants of former Wernigerode Festivals and to perform at such a special edition of this event.

Photo Credits: left: 1 © Stadt Wernigerode, 2 © Stadt Wernigerode, 3 © Fotogruppe Gleisdorf





GRADO



Grado



È conosciuta come "Isola del sole" o "Isola d'oro" perché i suoi tre chilometri di spiaggia sono tutti a sud, sempre esposti al sole, e anche perché, grazie al suo particolare microclima, il sole qui non manca mai. Ma ci sono anche altri motivi per soggiornarvi: Grado è rinomata per lo iodio di cui è ricca l'aria, per le proprietà delle sue acque termali e per gli effetti benefici della sabbia; per il pittoresco centro storico di matrice veneziana, labirinto di viuzze (calli) e piccole piazze (campi) arricchito da resti archeologici romani e da una basilica paleocristiana; per le sue trattorie che offrono le specialità gastronomiche della costa e i vini pregiati dell'entroterra; per gli eventi che animano le sue estati e che offrono occasioni di svago a tutti, giovani, meno giovani e famiglie. Grado ha una storia antica e interessante: nata come "gradus", cioè porto della vicina Aquileia, qualche secolo più tardi diede rifugio proprio agli aquileiesi che scappavano da Attila e si trovò in seguito nella sfera di influenza di Venezia, di cui seguì le sorti. Passata nel XIX secolo tra i domini degli Asburgo d'Austria, divenne la loro località di villeggiatura preferita.



© Laura Marocco



It is known as the "Sunny Island" or "Golden Island" because its three kilometres of beach are all to the south, always exposed to the sun, and also because, thanks to its peculiar microclimate, this resort is always sunny. But there are also other reasons for staying here: Grado is renowned for its air rich in iodine, for the properties of its thermal waters and for the beneficial effects of its sand; for its picturesque Venetian town centre, a maze of alleys (calli) and small squares (campi) enriched by Roman archaeological remains and by an early-Christian basilica; for its trattorie that offer the gastronomic specialities of the coast and the precious wines of the hinterland; for the events that enliven the summer season and that provide entertainment to everyone, youths, elderly people and families. Grado has an ancient and interesting history: born as "gradus", that is to say, the harbour of the near Aquileia, some centuries later it gave shelter to the inhabitants of Aquileia who ran away from Attila, and afterwards it was under the influence of Venice, whose fate it followed. In the 19th century it passed under the rule of the Austrian Habsburgs, becoming their favourite holiday resort.





COMITATO ARTISTICO & GIURIA
ARTISTIC COMMITTEE & JURY



Paesi Bassi / *Netherlands*

Johan Rooze

Direzione artistica / *Artistic Committee*



Johan Rooze ha studiato pianoforte e direzione di coro al Conservatorio di Utrecht, specializzandosi in seguito negli Stati Uniti in piano, canto e arrangiamento jazzistico con Phil Mattson e Michelle Weir. È stato il fondatore e direttore artistico dell'ensemble vocale dell'Università di Utrecht Dekoor che ha diretto per ben 23 anni e con il quale ha vinto numerosi premi a svariati concorsi tra cui il Netherlands Choir Festival, l'International Vocal Group Festival e lo show della TV olandese "Idols for Choir, Korenslag 2007" che valse loro un contratto con la Universal Music; ha inoltre diretto il coro e l'orchestra dell'Università di Utrecht. Con i suoi due cori accademici ha tenuto concerti in tutto il mondo. Johan Rooze è stato inoltre il fondatore del Dudok Ensemble, un coro da camera a progetto di alto livello. Durante la sua carriera ha diretto ad Utrecht le cantate di Bach ed è stato direttore ospite del Coro della Radio Olandese ed ha insegnato direzione corale, vocal jazz e arrangiamento jazzistico al Conservatorio di Rotterdam e di Alkmaar. Nel 2008 si è trasferito a Deogu in Corea del Sud, ove oltre ad insegnare musica e piano jazz alla Yeongnam University, dirige un coro jazz da lui stesso fondato, i "Yaenoel Jazz Singers", ma è molto richiesto anche come guest conductor, solista e insegnante di piano jazz. Fa parte del comitato artistico di Interkultur, siede spesso in commissioni giudicatrici e viene spesso invitato a tenere conferenze e workshops in eventi internazionali.

Johan Rooze studied piano and conducting at the Utrecht Conservatory in the Netherlands. Later he went to the U.S. to study with Phil Mattson and Michelle Weir to specialize in jazz piano, singing and arranging. He was founder and 23 years musical director and conductor of the Utrecht University Vocal Group "Dekoor" with whom he won many prizes, e.g. The Netherlands Choir Festival, The International Vocal Group Festival and the new "Idols for choir" TV show, "Korenslag" 2007 in the Netherlands, winning a record contract with Universal Music. He was also conductor of the Utrecht Student Symphonic Choir and Orchestra. With the two student choirs he made concert-tours all over the world. He was founder of the "Dudok-ensemble", an outstanding project-choir, conducted the monthly Bach Cantatas in Utrecht and guest conductor of the National Radio Choir. He was professor for vocal jazz, choral conducting and arranging at the Conservatory of Rotterdam and Alkmaar. In 2008 he moved to South Korea and teaches choral music and jazz piano at Yeongnam University. He is founder and musical director of a new Korean Jazz Choir (Yaenoel Jazz Singers) a frequent guest conductor and very active as jazz piano player and teacher. He is artistic director for Interkultur and works as adjudicator, speaker and workshop-leader internationally.

Italia / Italy

Prof. Giovanni Acciai

Direzione artistica e Giuria /
Artistic Committee and Jury



Ha conseguito i diplomi di musica corale, di direzione di coro e di organo presso il Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano e la laurea in musicologia presso l'Università degli studi di Pavia. È stato direttore del Coro da camera della RAI di Roma e del Coro sinfonico della RAI di Torino; attualmente è direttore artistico e musicale degli ensembles vocali e strumentali I Solisti del madrigale e Nova ars cantandi, alla guida dei quali svolge una intensa attività concertistica e discografica. Docente di paleografia musicale presso il corso di musicologia del Conservatorio «Giuseppe Verdi» di Milano, è direttore artistico dei concorsi internazionali di Riva del Garda e di Quartiano. Ha al suo attivo numerose pubblicazioni e revisioni di musiche antiche, saggi musicologici, edizioni critiche, incisioni discografiche di musiche inedite per le case Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus e Archiv-Deutsches Grammophon. È regolarmente invitato a ricoprire l'incarico di presidente e di membro di giuria nei più importanti concorsi nazionali e internazionali a tenere stage di perfezionamento in direzione di coro presso istituzioni italiane e straniere. Per i meriti artistici acquisiti in campo internazionale è stato eletto nel 1991 membro onorario dell'American Choral Directors Association (A.C.D.A.), mentre, per Interkultur fa parte della giuria dei World Choir Games del cui World Council è membro dal 2004. Dal 2014 è responsabile artistico dell'Accademia di Musica Antica di Milano (A.M.A.MI.) e dallo scorso anno è membro attivo del «Réseau Européen de Musique Ancienne» (R.E.M.A.) di Versailles.

Giovanni Acciai studied organ, composition, and choir conducting at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan and took his master degree in musicology at Pavia University. He was conductor of the chamber choir of the Italian Radio and of the Symphonic Choir of Italian Radio in Turin. Presently, he is the conductor and artistic director of the vocal and instrumental ensembles "Solisti del Madrigale", and the "Collegium vocale nova ars cantandi", with which he has made concert tours and recordings. Giovanni Acciai teaches musical history and early music semiography at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan, he is artistic director of the International competitions in Riva del Garda and Quartiano. He has published several articles and reviews on early music, musicological essays for Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus and Archiv-Deutsches Grammophon. He is regularly invited as an international jury member and president of the jury in most renewed choir competitions. Giovanni Acciai is sought after as a lecturer at conferences of musicology and asked to hold masterclasses for choral conducting in Italy and abroad. For his high-ranking international artistic achievements in 1991 he was appointed honorary member of the American Choral Directors Associations (ACDA); for INTERKULTUR he has been a member of the international juries at the World Choir Games and since December 2004 of the international World Choir Council. Since 2014 he is artistic director of the Accademia di Musica Antica of Milan and active member of the «Réseau Européen de Musique Ancienne» (R.E.M.A.) of Versailles.

Danimarca / Denmark

Søren Birch

Giuria / Jury



Søren Birch ha studiato direzione corale e direzione d'orchestra alla Royal Academy of Music di Aarhus, Danimarca; dopo il diploma si è perfezionato in direzione corale in Svezia e in direzione d'orchestra nella Repubblica Ceca. È il fondatore e direttore del coro da camera Coro Misto, Aalborg e del Midtjysk Kammerkor (Central Jutland Chamber Choir). Ha svolto intensa attività concertistica e ha prodotto alcuni CD, nonché svariate pubblicazioni di letteratura a cappella. Collabora come vocal coach per la Symphony Orchestra of Aalborg. Con quest'ultima e con altre formazioni ha tenuto concerti proponendo un vastissimo repertorio di brani per coro ed orchestra. Søren Birch ha diretto tra l'altro il Coro della Radio Danese e il Coro della Radio Svedese (Danish Radio Choir and the Swedish Radio Choir) ma oltre alla carriera di direttore svolge anche l'attività di compositore. Søren Birch è un rappresentante dello Stile Nordico ed ha pubblicato numerosi lavori presso la Music Sales Classical. Per molti anni è stato professore associato alla Royal Academy of Music, collabora intensamente con numerosi eventi corali e tiene corsi di direzione corale a livello nazionale.

Søren Birch studied choral and orchestra conducting at the Royal Academy of Music in Aarhus, Denmark. After his graduation he has made further studies in choral conducting in Sweden and in orchestral conducting in the Czech Republic.

He is the founder and conductor of the chamber choir Coro Misto, Aalborg and of Midtjysk Kammerkor (Central Jutland Chamber Choir). He has an extensive concert activity, and several CDs with a comprehensive a cappella repertoire have been published. He is vocal coach for the Symphony Orchestra of Aalborg. With this and other orchestras he has performed a great deal of the repertoire for choir and orchestra. Søren Birch has conducted the Danish Radio Choir and the Swedish Radio Choir. Alongside his conducting career Søren Birch is active as a composer. He is a representative of the "Nordic style", and has published several of his works on Music Sales Classical. For many years Søren Birch has been an associate professor the Royal Academy of Music and he has an extensive activity as an instructor of choral events and conducting courses in Denmark.

Lettonia / Latvia

Selga Mence

Giuria / Jury



Selga Mence è una compositrice che ha acquisito una significativa importanza sia nel panorama della musica corale lettone sia a livello internazionale per le sue composizioni da camera vocali e strumentali. Diplomata in composizione al Latvian State Conservatory, dal 1985 è lettrice alla Latvian Academy of Music, dove attualmente insegna e dove dirige il Dipartimento di Composizione.

La musica di Selga Mence è stata eseguita dal Coro della Radio della Lettonia (Latvian Radio Choir), dallo State Choir Latvija, ai Latvian National Song Festivals nonché in occasione di numerosi festival internazionali, dove molti cori esecutori dei suoi brani hanno anche ottenuto premi e riconoscimenti. Le sue vibranti emozioni, le gioiose immagini musicali, l'amore e il rispetto per la musica popolare, per le tradizioni e per la cultura del suo Paese trovano la migliore espressione nelle sue composizioni corali. Le melodie popolari lettone e i testi (spesso annullando il confine tra arrangiamento di canto popolare e musica originale) sono collegate alle tradizioni romantica locale ma sviluppate attraverso tecniche compositive contemporanee. Le opere di Selga Mence sperimentano sonorità e giochi d'improvvisazione tecnici caratteristici della musica aleatorica.

Selga Mence – a composer, who has gradually taken her place as one of Latvia's significant composers of choral music, as well as vocal and instrumental chamber works. She studied composition at Latvian State Conservatory. Since 1985 she has been working as a lecturer at the Latvian Academy of Music and is currently a professor and head of the Composition Department.

Mence's choral music has been performed by the The Latvian Radio Choir, the State Choir Latvija, at Latvian National Song Festivals as well as various festivals outside Latvia. Many choirs performing her works won at victory titles in international competitions. Selga Mence's vivid emotions, lively musical images, admiration for Latvian folk songs and their traditional and firm ethos find their expression in choir songs. Popular Latvian folk melodies and texts (often blurring the boundaries between folksong arrangements and original music) are related to the national romantic tradition but are developed through contemporary compositional techniques. The compositions of Selga Mence explore sonorities and improvisation games characteristic to the aleatoric technique. Melodic material as one of the most important facets of her music is purposefully and logically developed to set the work alight.



PROGRAMMA GENERALE *GENERAL SCHEDULE*



Programma generale / *General Schedule*

MERCOLEDÌ / WEDNESDAY, 28.09.2016

Grado – Piazza Biagio Marin
17:00 h

Sfilata dei cori per le vie della città
Parade of the choirs through the town

Grado – Palacongressi / Congress Centre
18:00 h

Concerto di Apertura del Festival
Opening Concert of the Festival

GIOVEDÌ / THURSDAY, 29.09.2016

Grado – Basilica Sant'Eufemia
10:00 h

Concorso / Competition:

Categorie A (A1 – Cori misti; A2 – Cori maschili; A3 – Cori femminili)
Categories A (A1 – Mixed choirs; A2 – Male choirs; A3 – Female choirs)

Grado – Palacongressi / Congress Centre
15:00 h

Concorso / Competition:

Categorie B (B1 – Cori misti; B2 – Cori maschili; B3 – Cori femminili)
Categories B (B1 – Mixed choirs; B2 – Male choirs; B3 – Female choirs)

Grado – Palacongressi / Congress Centre
21:00 h

Concerto con i cori partecipanti
Friendship Concert of the participating choirs

Asocia'ia Coral Dorulet (Romania / *Romania*)
Voci Fluenti (Danimarca / *Denmark*)
Male Vocal Ensembe "Klapa Kastav" (Croatia / *Croatia*)
Gideonsbergs Vokalensemble (Svezia / *Sweden*)

Grado – Basilica Sant'Eufemia
21:00 h

Concerto con i cori partecipanti
Friendship Concert of the participating choirs

Roeyken pike- og ungdomskor (Norvegia / *Norway*)
PSM Satya Dharma Gita FH UNDIP (Indonesia / *Indonesia*)
Academy Singers (Austria / *Austria*)

VENERDÌ / FRIDAY, 30.09.2016

Grado – Basilica Sant'Eufemia
09:30 h

Concorso / Competition:
Categoria S (Musica Sacra)
Category S (Sacred Music)

Grado – Palacongressi / Congress Centre
15:00 h

Concorso / Competition:
Categorie G
G1 – Cori di bambini fino a 16 anni (SSAA)
G2 – Cori giovanili a voci pari (femminili fino a 19 anni, maschili fino a 25 anni)
G3 – Cori giovanili a voci miste (fino a 25 anni)
Categories G
G1 – *Children's Choirs up to 16 years old SSAA*
G2 – *Youth choirs of equal voices (girls up to 19, boys up to 25 years old)*
G3 – *Youth choirs of mixed voices (up to 25 years old)*





Grado – Palacongressi / Congress Centre
20:30 h

Concerto con i cori partecipanti
Friendship Concert of the participating choirs

Pevska Skupina Prekmurci (Slovenia / *Slovenia*)
 Peterborough Male Voice Choir (Gran Bretagna / *Great Britain*)
 RITardando (Norvegia / *Norway*)
 Vox Feminale (Svezia / *Sweden*)

Grado – Basilica Sant'Eufemia
20:30 h

Concerto con i cori partecipanti
Friendship Concert of the participating choirs

Vokalensemble Cantus Carinthiae (Austria / *Austria*)
 4x4 Frauenchor der Pädagogischen Hochschule Heidelberg (Germania / *Germany*)
 Pěvecké sdružení ostravských učitelek (Rep. Ceca / *Czech Republic*)

SABATO / SATURDAY, 01.10.2016

Grado – Basilica Sant'Eufemia
09:30 h

Concorso / Competition:
 Categoria F (Folklore)
Category F (Folklore)

Grado - Palacongressi / Congress Centre
17:00 h

Competizione del Gran Premio (cui seguirà la Premiazione)
Grand Prize Competition – followed by the Awards Ceremony



October 11 – 15, 2017
Kalamata, Greece

International Choir Competition & Festival Kalamata 2017



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: March 6, 2017
Registration Deadline: May 22, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: kalamata.interkultur.com

 [/choircompetitionkalamata](https://www.facebook.com/choircompetitionkalamata)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © City of Kalamata (Landscape), © Studi43 (Choirs)





PROGRAMMA DEL CONCORSO
COMPETITION PROGRAM

Programma del concorso / Competition program

GIOVEDÌ / THURSDAY, 29.09.2016

Basilica di Sant'Eufemia, Grado

10:00 h

Categoria A2 – Cori maschili a cappella – Livello di difficoltà I

Category A2 – Male choirs a cappella – Difficulty level I

1 LIEDERKRANZ NETPHEN E.V

Netphen, Germany

Direttore / Conductor: Thomas Bröcher

- | | |
|---------------------------|----------------------|
| • Giovanni Croce: | Virtute magna |
| • Kaj-Erik Gustafsson: | Salve Regina |
| • Alwin Michael Schronen: | O sacrum convivium |
| • William L. Dawson: | Soon Ah Will Be Done |

2 MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA KASTAV"

Kastav, Croatia

Direttore / Conductor: Saša Matovina

- | | |
|---------------------------|--------------------------|
| • Giuseppe De Marzi: | Signore delle cime |
| • Ljubo Stipišić Delmata: | Oče naš |
| • Zorko Prelovec: | Sedem si rož porezala mi |
| • Armin Šrabec: | Dalmatinski šajkaš |

10:40 h

Categoria A3 – Cori femminili a cappella – Livello di difficoltà I

Category A3 – Female choirs a cappella – Difficulty level I

1 PĚVECKÉ SDRUŽENÍ OSTRAVSKÝCH UČITELEK

Ostrava, Czech Republic

Direttore / Conductor: Jurij Galatenko

- | | |
|-------------------------------------|------------------------|
| • Giovanni Pierluigi da Palestrina: | Salve Regina |
| • Petr Eben: | Psalmus 8 |
| • Otmar Mácha: | Ta Moravská brána |
| • Jiří Pospíšil: | I dyž žádně pole memám |

2 4X4 FRAUENCHOR DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE HD

Heidelberg, Germany

Direttrice / *Conductor*: Heike Kiefner-Jesatko

- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Ave Maria
- Max Reger: Drei Gesänge für vierstimmigen Frauenchor -
Nr. 1 Im Himmelreich ein Haus steht
- Wolfram Buchenberg: Kein schöner Land
- Martin Ramroth: Jubilate

11:40 h

Categoria A1 – Cori misti a cappella – Livello di difficoltà I

*Category A1 – Mixed choirs a cappella – Difficulty level I***1 VOCI FLUENTI**

Nysted, Denmark

Direttore / *Conductor*: Flemming Christian Hansen

- Michael Bojesen: Pater noster
- Donato Baldassare: Chi la gagliarda
- Maurice Duruflé: Notre Père
- Knut Nystedt: Sing and Rejoice

2 VOKALENSEMBLE CANTUS CARINTHIAE

Hermagor, Austria

Direttore / *Conductor*: Hans Hubmann

- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Sicut cervus
- Peter Planyavsky: Die Ballade vom Schuh
- Felix Mendelssohn Bartholdy: Abschied vom Walde
- Trad. Spiritual, arr. Jack Halloran: Witness

3 GIDEONSBERGS VOKALENSEMBLE

Västerås, Sweden

Direttrice / *Conductor*: Agnes Lindberg

- Carlo Gesualdo da Venosa: Moro, lasso, al mio duolo
- Olle Lindberg: A Red, Red Rose
- Jens Friis-Hansen: Det är vackrast när det skymmer
- Nils Lindberg: Den signade dag

4 TARUMANAGARA UNIVERSITY CHOIR JAKARTA

Jakarta Barat, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Adi Nugroho

- Claudio Monteverdi: O Primavera
- József Karai: De profundis clamavi
- Ivan Yohan: Take, O Take Those Lips Away
- Ham Tae Gyun: Yeamac Arari

Palazzo dei Congressi / Congress Center, Grado**15:00 h**

Categoria B3 – Cori femminili – Livello di difficoltà I

Category B3 – Female choirs – Difficulty level I

1 CHINA TALENTED WOMEN CHORUS

Beijing, China

Direttrice / Conductor: Ying Wang

- Yuwen Cai, arr. Geshun Ma: The Half Moon Is Arising
- Qingxi Weng, arr. Xiaoyang Liu: The Moon Represents My Heart
- Kun A, arr. Xiaowei Ye: Song of Jiu'er

2 PSM SATYA DHARMA GITA FH UNDIP FEMALE CHOIR

Semarang, Indonesia

Direttore / Conductor: Roni Sugiarto

- Ko Matsushita: Kotoba-asobi Uta
- Roni Sugiarto, Singly: Sanctus
- Trad. Bali, arr. A. Bambang Jusana: Tari Sanghyang Dedari

3 RiTardando

Trondheim, Norway

Direttore / Conductor: Bjørn Vevang

- Egil Hovland: O Come, Let Us Sing
- Edvard Grieg: Våren
- Trad. Norway, arr. R. Rasmussen: Pols fra Dunderlandsdalen



© INTERKULTUR

4 VOX FEMINALE

Älvängen, Sweden

Direttrice / *Conductor*: Sabina Nilsson

- Michael Bojesen: Gloria
- Vienna Teng, arr. H. Dahlgren: The Hymn of Axiom
- Trad. Sweden, arr. U. Emanuelsson: Långe leve livet

16:15 h

Categoria B1 – Cori misti – Livello di difficoltà II

*Category B1 – Mixed choirs – Difficulty level II***1 PSM SATYA DHARMA GITA FH UNDIP MIXED CHOIR**

Semarang, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Roni Sugiarto

- Arr. Amillio Fahlevi: Lingsir Wengi
- Ken Steven: Dendang Alam Khatulistiwa
- Juan Pablo De Juan: Nawbhan Isbahan

16:30 h

Categoria B2 – Cori maschili – Livello di difficoltà II

*Category B2 – Male choirs – Difficulty level II***1 PEVSKA SKUPINA PREKMURCI**

Tišina, Slovenia

Direttore / *Conductor*: Alojz Švec

- Ferdo Juvánec: Bolne rože
- Aldo Kumar: Istrske tri
- Ladislav Györek: Prekmurske šaljivke

2 VOICE MALE

Heidenheim, Germany

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Zwei geistliche Chöre,
op. 115 - Nr. 1 Beati mortui
- Ola Gjeilo: Ubi caritas
- Trad. Germany, arr. Johannes Schmelz: Maria durch ein Dornwald ging

3 PETERBOROUGH MALE VOICE CHOIR

Peterborough, Great Britain

Direttore / *Conductor*: William Prideaux

- Trad. Great Britain, arr. Gustav Holst: Swansea Town
- Jeffrey T. Horvath: Demon in My View
- Trad. American Shanty,
arr. A. T. Davison: Sacramento

4 VOKALNA GRUPA "LIBERO"

Leskovac, Serbia

Direttore / *Conductor*: Miroљub Cvetković

- Piotr Ilich Tchaikovsky: Svjati Bože
- Rajimir Kraljević: Zvona moga grada
- Bojan Stanković: Splet Srpskih pesama

5 NKG-MÄNNERCHOR MOSBACH

Mosbach, Germany

Direttore / *Conductor*: Christian Roos

- Ralph Vaughan Williams: Bushes and Briars
- Trad. Germany, arr. C. Roos: Muss I denn zum Städtele hinaus
- Thomas Morley: Round Around About a Wood

VENERDÌ / *FRIDAY, 30.09.2016*

Basilica di Sant'Eufemia, Grado

09:30 h

Categoria S – Musica Corale Sacra

*Category S – Sacred Choral Music***1 PETERBOROUGH MALE VOICE CHOIR**

Peterborough, Great Britain

Direttore / *Conductor*: William Prideaux

- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Sub tuum praesidium
- Carlo Coccia: Messa per Rossini - Lacrimosa
- Gwyneth Walker: Love Was My Lord and King! - Crossing the Bar

2 PĚVECKÉ SDRUŽENÍ OSTRAVSKÝCH UČITELEK

Ostrava, Czech Republic

Direttore / *Conductor*: Jurij Galatenko

- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Adoramus te, Christe
- Romuald Twardowski: Alleluia
- Jan Novák: Ave Maria

3 ACADEMY SINGERS

Geboltskirchen, Austria

Direttore / *Conductor*: Manfred Payrhuber

- Antonio Lotti: Crucifixus
- Anton Bruckner: Vexilla regis
- Eric Whitacre: Lux aurumque

4 GIDEONSBERGS VOKALENSEMBLE

Västerås, Sweden

Direttore / *Conductor*: Agnes Lindberg

- Alessandro Scarlatti: Ad te domine levavi
- Nina Åkerblom Nielsen: Shir hashirim
- William Byrd: Sing Joyfully

5 VOX FEMINALE

Älvängen, Sweden

Direttrice / *Conductor*: Sabina Nilsson

- Dino Stella: Ave Maria
- Mårten Jansson: Herren är min herde
- Jakob Lorentzen: Exsultate Deo

6 Nuovo AuriCorale VivaVoce

Trieste, Italy

Direttrice / *Conductor*: Monica Cesar

- John Rutter: A Clare Benediction
- Eric Whitacre: Hope, Faith, Life, Love ...
- Aljoša Tavčar: Tota pulchra es

7 NEUER KAMMERCHOR HEIDENHEIM

Heidenheim, Germany

Direttore / *Conductor*: Thomas Kammel

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Richte mich, Gott
- Giovanni Bonato: Genuit puerpera
- Rihards Dubra: Stetit Angelus

8 CORO VOCEINCANTO

Arezzo, Italy

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- Fosco Corti: Laus trium puerorum
- Mauro Zuccante: Laudes creaturarum
- Franz M. Herzog: Ave Maris Stella

9 4X4 FRAUENCHOR DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE HD

Heidelberg, Germany

Direttrice / *Conductor*: Heike Kiefner-Jesatko

- Lodovico Grossi da Viadana: Jubilate Deo
- David MacIntyre: Ave Maria
- Tomas Luis da Victoria: Duo Seraphim

10 TARUMANAGARA UNIVERSITY CHOIR JAKARTA

Jakarta Barat, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Adi Nugroho

- Ivan Yohan: Salve Regina
- Giovanni Pierluigi da Palestrina: Pueri hebraeorum
- Agastya Rama Listya: Berkat Tuhan Bagi Umat yang Hidup Rukun

11 VOKALENSEMBLE CANTUS CARINTHIAE

Hermagor, Austria

Direttore / *Conductor*: Hans Hubmann

- Claudio Monteverdi: Adoramus te
- Johann Sebastian Bach: Magnificat in D major - Sicut locutus est
- Anton Bruckner: Vexilla regis

Palazzo dei Congressi / Congress Center, Grado**15:00 h**

Categoria G1 – Cori di bambini

*Category G1 – Children's choirs***1 CORO VOCI BIANCHE VOCEINCANTO**

Arezzo, Italy

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- Federico Mingozzi: Ave maris stella
- Cristina Ganzerla: Cade la pioggia
- Roberto Goitre: Ninna nanna toscana
- Cristina Ganzerla: Un tipo losco

2 E STUUDIO CHILDREN`S CHOIR

Põlva, Estonia

Direttrice / *Conductor*: Külli Lokko

- Pärt Uusberg: Ära tuul tubaje tule
- Antonio Lotti: Vere languores nostros
- Karl Jenkins: Rain Dance
- Ülo Vinter: Paunvere Polka

3 SHANGHAI LITTLE STAR CHORUS

Shanghai, China

Direttrice / *Conductor*: Lu Zhang

- Luigi Danza: Funiculi, Funicula
- Yida Zhang: Riddle-Guessing Song
- Jianqiang Xu: Picking Tea
- Trad. America: Shenandoah

4 ROEYKEN PIKE- OG UNGDOMSKOR

Roeyken, Norway

Direttrice / *Conductor*: Katarina Frogner Kockum

- Giacomo Puccini, arr. Stephen DeCesare: O mio babbino caro
- Trad. Japan, arr. Rō Ogura: Hotaru Koi
- Hugo Hammarström: Kyrie
- Trad. Norway, arr. Henning Sommerro: Brureslått frå Øre

16:30 h

Categoria G2 – Cori giovanili a voci pari

Category G2 – Youth choirs of equal voices

1 CORO GIOVANILE VOCEINCANTO

Arezzo, Italy

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Veni Domine
- Benjamin Britten: Old Abram Brown
- Biancamaria Furgeri: Fai la nanna coscino di pollo
- Piero Caraba: Filastrocca

2 RUMPKULLA VOKALENSEMBLE

Hedemora/ Avesta, Sweden

Direttrice / *Conductor*: Karin Higberg

- Antonio Maria Gaspare Sacchini: Salvum fac regem
- Trad. Japan, arr. Rō Ogura: Hotaru Koi
- Trad. Bulgaria, arr. Hristo Todorov: Svatba
- Joey Tempest, arr. K.H. Sörensdotter: The Final Countdown

17:00 h

Categoria G3 – Cori giovanili a voci miste

Category G3 – Youth choirs of mixed voices

1 ACADEMY SINGERS

Geboltskirchen, Austria

Direttore / *Conductor*: Bernhard Höchtel

- Johannes Brahms: Dem dunkeln Schoß der heiligen Erde
- Robert Pockfuß: SF
- Goffredo Petrassi: Nonsense - V
- Arr. Eric Whitacre: Enjoy the Silence



2 NEUER KAMMERCHOR HEIDENHEIM
 Heidenheim, Germany
 Direttore / *Conductor*: Thomas Kammel

- Claudio Monteverdi: Cantate Domino
- S. Kloß, J. Stolle, A. N. Stauss,
arr. M. Stauss: Irgendwas bleibt
Stars
- Ēriks Ešenvalds: Stars
- Trad. Spiritual, arr. Moses Hogan: The Battle of Jericho

SABATO / SATURDAY, 01.10.2016

Palazzo dei Congressi / Congress Center, Grado
09:30 h

Categoria F – Folklore
Category F – Folklore

1 ASOCIA'IA CORAL DORULET
 Ocna Mures, Romania
 Direttrice / *Conductor*: Eva Fórika

- Aurel Ivascanu: Cucul mi se legăna
- Timotei Popovici: Doina
- Dimitrie Georgescu-Kiriac: Morarul
- Ioan D. Chirescu: Doruleț, dorulețule!
- Trad. Moldova: Iac-așa

2 ESTUUDIO CHILDREN`S CHOIR
 Põlva, Estonia
 Direttrice / *Conductor*: Küllike Joosing

- Veljo Tormis: Four parts from "Seven Estonian Leelo's"
- Veljo Tormis: Kolme Karjalan neitoa - No. 2: Ylpeä neito
- Trad. Estonia, arr. A. Vahuri: Mets neidude vahel

3 FOLK SONG GROUP "JANE"

Velika Gorica, Croatia

Direttrice / *Conductor*: Ana Jaklinović

- Franjo Lučić: Ivanjska
- Trad. Croatia, arr. Ivan Potočnik: Dobra večer uzorita
- Trad. Croatia, arr. Ivan Potočnik: Vrlika
- Trad. Croatia, arr. Zlatko Potočnik: Jelica vezuje

4 RUMPKULLA VOKALENSEMBLE

Hedemora/ Avesta, Sweden

Direttrice / *Conductor*: Karin Higberg Sörensdotter

- Trad. Sweden, arr. K. Eklund: Ô välln't ä bäro vär
- Trad. Sweden, arr. Emma Björling: Å käre far
- Emma Björling: Mitt hela hjärta
- Emma Björling: Kom å ta mej

5 PSM SATYA DHARMA GITA FH UNDIPI

Semarang, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Roni Sugiarto

- Trad. Indonesia,
arr. Alfonso Andika Wiratma: Jaranan
- Trad. Indonesia,
arr. Yohanes Budi Susanto: Ugo-Ugo
- Trad. Indonesia, arr. Amillio Fahlevi: Tari Sanghyang Dedari

6 MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA KASTAV"

Kastav, Croatia

Direttore / *Conductor*: Saša Matovina

- Rajimir Kraljević: Vozila se po moru galija
- Rajimir Kraljević: Loza u škripu
- Silvije Bombardelli: Oj, Ivane, rode moj
- Mojimir Čačija: Lipo ime
- Vladimir Berdovic: Lindo
- Ivan Matetić Ronjgov: Bilo Vavek veselo

7 TARUMANAGARA UNIVERSITY CHOIR JAKARTA

Jakarta Barat, Indonesia

Direttore / *Conductor*: Adi Nugroho

- Agustinus Bambang Jusana: Kaulinan Budak
- Ken Steven: Benggong
- A. B. Jusana, A. Priatna: Janger
- A. B. Jusana: Yamko Rambe Yamko



CORI CHOIRS





ACADEMY SINGERS
Austria, Geboltskirchen

G3/S

Direttori / *Conductors*: Bernhard Höchtel & Manfred Payrhuber



VOKALENSEMBLE CANTUS CARINTHIAE
Austria, Hermagor

A1/S

Direttore / *Conductor*: Hans Hubmann



CHINA TALENTED WOMEN CHORUS
China, Beijing

B3

Direttrice / *Conductor*: Ying Wang



SHANGHAI LITTLE STARS CHORUS
China, Shanghai

G1

Direttrice / *Conductor*: Lu Zhang



FOLK SONG GROUP "JANE"
Croatia, Velika Gorica

F

Direttrice / *Conductor*: Ana Jaklinović



MALE VOCAL ENSEMBLE "KLAPA KASTAV"
Croatia, Kastav

A2/F

Direttore / *Conductor*: Saša Matovina



PĚVECKÉ SDRUŽENÍ OSTRAVSKÝCH UČITELEK
Czech Republic, Ostrava

A3/S

Direttore / *Conductor*: Jurij Galatenko



VOCI FLUENTI
Denmark, Nysted

A1

Direttore / *Conductor*: Flemming Christian Hansen



E STUDIO CHILDREN'S CHOIR
Estonia, Põlva

G1/F

Direttrici / Conductors: Külli Lokko & Küllike Joosing



4X4 FRAUENCHOR DER PÄDAGOGISCHEN HOCHSCHULE HEIDELBERG
Germany, Heidelberg

A3/S

Direttrice / Conductor: Heike Kiefner-Jesatko



LIEDERKRANZ NETPHEN
Germany, Netphen

A2

Direttore / *Conductor*: Thomas Bröcher



NEUER KAMMERCHOR HEIDENHEIM
Germany, Heidenheim

G3/S

Direttore / *Conductor*: Thomas Kammel



NKG-MÄNNERCHOR MOSBACH
Germany, Mosbach

B2

Direttore / *Conductor*: Christian Roos



VOICE MALE
Germany, Heidenheim

B2



PETERBOROUGH MALE VOICE CHOIR
Great Britain, Peterborough

B2/S

Direttore / *Conductor*: William Prideaux



PSM SATYA DHARMA GITA FH UNDIP
Indonesia, Semarang

B1/B3/F

Direttore / *Conductor*: Roni Sugiarto



TARUMANAGARA UNIVERSITY CHOIR JAKARTA
Indonesia, Jakarta Barat

A1/S/F

Direttore / *Conductor*: Adi Nugroho



CORO GIOVANILE VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

G2

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



CORO VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

S

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



CORO VOCI BIANCHE VOCEINCANTO
Italy, Arezzo

G1

Direttrice / *Conductor*: Gianna Ghiori



NUOVO AURICOLARE VIVA VOCE
Italy, Trieste

S

Direttrice / Conductor: Monica Cesar



RITARDANDO
Norway, Trondheim

B3

Direttore / Conductor: Bjørn Vevang



ROEYKEN PIKE OG UNGDOMSKOR
Norway, Trondheim

G1

Direttrice / *Conductor*: Katarina Frogner Kockum



ASOCIA'IA CORAL "DORULET"
Romania, Ocna Mures

F

Direttrice / *Conductor*: Eva Fórika



VOKALNA GRUPA "LIBERO"
Serbia, Leskovac

B2

Direttore / *Conductor*: Miroљjub Cvetković



PEVSKA SKUPINA PREKMURCI
Slovenia, Tišina

B2

Direttore / *Conductor*: Alojz Švec



GIDEONSBERGS VOKALENSEMBLE
Sweden, Västerås

A1/S

Direttrice / Conductor: Agnes Lindberg



RUMPKULLA VOKALENSEMBLE
Sweden, Hedemora/ Avesta

G2/F

Direttrice / Conductor: Karin Higberg Sörensdotter



VOX FEMINALE
Sweden, Älvängen

B3/S

Direttrice / *Conductor*: Sabina Nilsson





October 25 – 29, 2017
Calella/Barcelona, Spain

Canta al Mar 2017

Festival Coral Internacional



Scan QR code and get more information

Early Bird: March 20, 2017
Registration Deadline: May 29, 2017

e-mail: mail@interkultur.com
Internet: calella.interkultur.com

 [/Canta.al.mar](https://www.facebook.com/Canta.al.mar)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Fotolia (Landscape), © Studio43 (Choirs)

Piantina della città / City Map



**Centro Storico /
Old Town**



Per gentile concessione di / by courtesy of

PromoTurismo
FVG
"FEDERAZIONE REGIONALE
TURISMO GIGLIA"



Stampa & Team / Imprint & Team

ORGANIZZATORI / ORGANIZER

Organizzatore è INTERKULTUR Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Francoforte, Germania), registrato AG Frankfurt HRB 77821, presidente Günter Titsch. / *Organizer according to law is the Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - registered at AG Frankfurt, HRB 77821 - represented by Günter Titsch (President INTERKULTUR).*

TEAM INTERKULTUR

Ufficio festival / Festival office: Rossana Toesco (Italy)

Presentatrice e interprete / Announcer and Interpreter:

Alessia Albertini Meszaros (Italy / Switzerland)

Segretaria di giuria / Jury secretary: Jelena Dannhauer (Germany)

Assistenza informatica, elaborazione punteggi / IT, competition results:

Andreas Kirdjakin (Kazakhstan)

Assistenza palco / Stage Management: Bruno Bertolo (Italy), Daniela Kravanja (Italy)

CONTACT

Ufficio Festival / *Festival Office*
c/o Palazzo dei Congressi
Viale Italia 2, Grado (GO)
toesco@interkultur.com

IMPRESSUM

Redazione / Editors: Rossana Toesco (Italy)

Graphic Design: Ina Irmisch (Germany)

Stampa / Print: Grafica 5, Arco (Italy)

Crediti fotografici / Photo Credits:

Comitato artistico & Giuria/Artistic Committee & Jury | Cori/Choirs:

pag./Page 28 – 31 & 52 – 66: Tutte le immagini sono state concesse dagli interessati in via privata o dai loro uffici./
All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.



**GRAND
PRIX**
of Nations



**European
Choir Games**

Let's
SING
in **RIGA**
2017!




July
16-23
2017
RIGA
Latvia

ISOLA DEL SOLE
8° Festival e Concorso Corale Internazionale
8th International Choir Festival and Competition

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main) Germany
phone: +49 (0)6404 69749-25
fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com

Con il Patrocinio della Città di Grado

